214.



# pramárica.

COLECCION DE COMEDIAS

REPRESENTADAS CON ÉXITO

EN LOS TEATROS

DE MADRID.



-Derecho de primogenitura, t1.
-Doctor Capirote, 6 los curan-deros de antaño, t. 1.

-Diablo nocturno, t. 2

5

-Seductor y el marido, t. 3. -Sastre do Lóndres, t. 2.

5 - Tio met sobrino, o 1.

6

to, t. 2.

ciedad, 1. 3.

De una afrenta dos venganzas 15 Don Beliran de la Cueva, o. 5.

Don Fadrique de Guzman, o. 4.

Dina la gilana, l. 3. Domonio en casa y angel en so-

9 El Terremoto de la Martinica, 15 2 12 El Terremoto de la Martinica, t 5
— Tarambana, t. 3.
— Tio y el sobrino, o. 4.
— Trapero de Madrid, e. 4.
— Tio Pablo d' la educación, t. 2.
— Testamento de un soltero, t. 3.
— Talisman de un marido, t. 4.
— Tio Pedro d' la mala educación. - Tio Pearo o la mala educa-cion, t. 2. - Toro y el Tigre, o. 4. - Tejedor de Játiva, o. 3. - Tejedor, t. 2. - Vaso de agus, ó los efectos y las causas, t. 5 4 causas, t. 5
3 - Vivo retrao, t. 3
5 - Vampiro, t. 4.
5 - Ultimo dia de Venecia, t. 5,
11 - Ultimo de la raza, t. 4.
10 - Ultimo amor, c. 3.
- Usurero, t. 4.
10 - Zapatero de Lóndres, t 5.
2 - Zapatero de Londres, t 5. -Zapatero de Jerez, o. 4. Fausto de Underwal, t. 5. Fuerte-Espada el avenlurero, t5 3 Fernando el pescador, ó Mátaga y los franceses, o. 3 a. y 10 c. 3 Francisco Doria, e. 4. Gustavo III o la conjuracion de Gustavo III 6 la conjuracion de Succia, t. 5.
Gustavo Masa, o. 5.
Gustavo Masa, o. 5.
Guspar Hauser 6 el idiola, t. 4.
Guardapié III, 6 sea Luis XV en casa de Mma. Dubarry, t. 4.
Guillerme de Nassau, 6 el sigle
XVI en Flandes, o. 8. Geroma la castañera, zarz. Hasta los muertos conspiran, e 7 2 Honores rompen palabras, 6 la accion de Villaiar, o. 4. 2 12 Herminia, 6 volver à tiempo, t \$ 3 12 Halifax, o picaro y honrado, t. 5 y p. Hombre liple y muger tenor, o. 4 Inventor, brave y barbere, t. 1. Ilusiones, o. 1. Isabel, 6 dos dias de esperiong Jorge el armador, t. 4.
Jut que jembra, e. 4.
Jut que jembra, e. 4.
5 José Maria, ó vida nueva, e. 2.
Juan de las Viñas, e. 2.
Juan de Padilla, e. 6. c. Juan de Padilla, 9. 6. c. 11 Jacobo el aventurero, o. 4. Julian el carpintero, t. 3. 6 Juan Ereg, t. 5.
Juzgar gor apariencias, o. 3.
Jugar con fuego, t. 2.
8 Julio César, o. 5.
Juan Lorenzo de Acuña, o. 4. Laura de Monroy ó los dos maes-2 tres, o. 3. 6 Luchar contra el destino, t. 3 6 Luchar confra el deskino, t. 3.
10 Luchar confra el sino, ó la Sor.
4 tija del Rey, o. 5.
Llucven sobrinos!! o. 1.
11 Laura de Castre, o. 4.
5 Laura, (pról. epil), s. 5.
9 Lázaro ó el paster de Maraneia, t. 5.
Letres unand. 4 eia, t. 5.
4 Latreaumont, t. 5.
5 Libro III, capitulo I, t. 4.
2 Llevidos del ciclo, t. 1.
1 Lachas de amor y deber, 2 Llovidos del cielo, t. 1.
2 Luchas de amor y deber, e. 3.
4 Lucerosy Claveyina, e el mimistro justiciero, o. 3.
5 La Abadia de Castro, t. 7. c.
8 —Abadia de Penmarck, t. 3.
5 —Alqueria de Bretaña, t. 5.
6 —Barbera del Escorial, t. 1.
6 —Batalla de Clavijo, o. 1.
7 —Batalla de Bailen, zarz, o. 2.
8 —Boda tras el sombrero, t. 4.
7 —Berlina del omigrado, t. 5.
6 Los conseios de Tomás, o. 3. -Berlina del omigrado, t. 5. Los consejos de Tomás, o. 3. La costumbre es poderosa, t. 1. Los celos de una muger, t. 5. La cola del perro de Alcibia-des, t. 5. 3 - Rayo de oriente, o. 3. 5 - Secreto de una madre, t. 3 y p. 5

2

9 83 7367

2

10

16

5

11

9

E

68613

8 8

25 00

12

9

15

3 30

2 7 9 13

12 172

3

2

2

10 00

-Caverna de Kerougal, t. 4.

-Coqueta per amor, t. 3. -Corte y la aldea, o. 3.

A

10

Lo

La



## O LAS APARIENCIAS ENGAÑAN.

Drama original en tres actos, por D. Primitivo Gonzalez Ocampo y D. Antonio R. de Poó, representado con grande aplauso en el teatro de Variedades el 28 de julio de 1855.

## aciondas rou oup acolda D. Antonio Gonzalez Ocampo. Su hermano.

## PERSONAGES. Maria, y Doña Gertrudis, damas Doña Gertrudis, damas de honor..... Doña R. Lansac. PEDRO...... D. D. Detrell. Don Julian, capitan de guardias..... D. L. Martinez. Damas, caballeros, soldados.

a profundo desprecio

La escena pasa en Madrid á principios del siglo XVIII.

Sala en el palacio real. A la derecha puerta que conduce á la cámara del rey. Una mesa con recado de escribir. A la izquierda puerta de la cámara de la reina. Puerta en el fondo. Al levantarse el telon Maria y damas salen de la cámara del rey, y entran en la de la reina. En la escena quedarán los caballeros Fernando, Aguílar, y Cruz.

### ESCENA PRIMERA.

### FERNANDEZ, CRUZ y AGUILAR.

que os ha ilexado a inspirac
Fra Labora natadas
CRUZ. No tal
res. Esa turbación del revi
Dahne Tuliant Fo da la
Pebre Julian! Es de ley chang and acidaleq
que siempre le siga el mal, noissant nos en
de courte de sign et mar notoentalanco ap
A GUI. Mas espiicaume
FER. Oid mat sourch source to
FER. Old meb sau ob sors to le
la sabeis quien es Maria
Agui. Rara pregunta! orgis y omildos roms nos
Wann, rear brogance, Others A Stillians Joune 100
CRUZ. A le mia con le reprisen le
que es la perla de Madrid! in simples oup
dar ca ta herra an attachtastill similities and

N.	monio Gonzaiez ocampo.—Su neimano.
-	FER. Pues esa linda doncella (con sigilo.)
Trans	de hermosura singular, nos sobshilaso inpe
NAME AND	ha llegado á enamorar ino establico en
1	al rey por su mala estrella.
Ì	CRUZ. Diablo!
ı	CRUZ. Diablo! FER. Pues no es lo peor ; o mandant
ı	sino que tiene un rival
ı	que muere tambien de amor, constituyen la
	pero con suerte fatal.  Agui. No es correspondido acaso?
ı	Agui. No es correspondido acasor
-	FER. Si; mas no hay quien forme
	un empeño en dar un paso
1	GRUZ. Yo en eso estoy conforme.
ı	Un rey no tiene en la tierra, no otressen o'Y
	so pena de ser traidor, one im so shipet our
1	quien le dispute un amor and am le Isilaini
	que su régio pecho encierra, al mages et ofor
1	Debe el galan retirarse,
	aunque le cueste la vida,
	wanted lado de su querida shand AZOU . MALIOL
	sin pesar, y sin quejarse.
I	Agur. Eso la ley viene à ser, non at seulaide al Cruz. Y es ley sin disputa justa, not usb emp no
ı	Agui. Pues á mi poco me gusta.
-	CRUZ. La tendreis que obedecer.
	Agui. Tal vez Mas ya me olvidaba
Ì	Deciais que otro hombre (á Fernandez.)

Solo en mi mente Y cuál es su nombre? CRUZ. FER. Ya os lo dije; don Julian (1987) ama tambien y es amado. Agui. Qué decis? El capitan! FER. Es amante desgraciado o oinsta do sup of Por eso hoy en la audiencia suo occupaci iv. ant

á Maria tambien amaba?

FER. Si.

30%

cuando á Maria miró amos em ou zov omodel rey, se le advirtió organia ron mand al and muy turbado en su presencia noiscrimbe nos CRUZ. Y don Julian!...d as ar pionisq as yed ov

tres, laquielarme? No.

Fer. Cruz. Y llegó á ver... Todo vió. Alli estaba-CRUZ. Pues entonces se acabó. Agui. Yo todavia esperaba. FER. Cómo! AGUI. No es maravilla. Que se parta con su amada á alguna lejana villa, y avita toda emboscada. FEB. Imposible! A GUI. Otro partido no le queda al capitan: si al momento no se van, no hay remedio, está perdido. CRUZ. Señores, chiton, callad; si él la quiere, si él la adora, solo nos importa ahora, el ver á su magestad. (entran en la Camara de la reina.) ESCENA II. Don Julian, por la derecha triste y reflexionando. Jul. Si, si; por desgracia mia al rey amor le inspiró...

Esa mirada... Su acento... y cuando ella miró, su semblante, de carmin al momento se tornó. al momento se tornó.

El ser bella, el ser hermosa

qui cualidades son,
que ocultarlas es preciso,
si evitar su perdición
quiere una joven sencilla
y de honesta condición!

La fama de tu belleza
al rey, Maria, chocó;
quiso verte, y de la reina
dama entonces te nombró dama entonces te nombré. Y el rey, cándida paloma, volt cassar el sasa cuando tu hermosura vió, al as consegues au quedó prendado, y su pecho vehemente llama sintió. Yo necesito una prueba que decida de mi suerte. Infeliz! Si me has vendido, solo te espera la muerte. (queda pensativo.)

### ESCENA III.

Don Julian, Doña Gertrudis, saliendo de la camara

de la reina. ne y meson in GER. Es chistosa la mania en que dan todos ahora! Ah! Capitan? (reparando en el.) No sabia...

Mas dispensadme...

Señora!,...

Qué mania os inquietaba? Solo en mi mente buscaba una razon... No sabia...

(reflexionando un momento.) 20 64 644 era? No sabeis 1955 (C. Veisse 200 1954

JUL. Y qué era? GER. 

No hay en palacio ya un hombre to the result

que bellos sueños no anuncien á esa linda... aventurera. Y la orgullosa señora se llena ya de esperanza, y sueña tambien bonanza porque cree que el rey la adora. (movimiento en Julian.)

Ya se vé, si al soberano le robó su corazon, sueña que tiene en su mano el logro de su ambicion. Y como todos la halagan y ponderan su belleza, un tributo cree que pagan á su bidalguia y nobleza. Y porque el rey la sacó de asquerosos lodazales, con derecho se creyó

á tratarnos como iguales. (con profundo desprecio. Miserable! Tú, qué has sido, y qué eres hoy en el dia!

Diste ya un eterno olvido á tu condicion, Maria?

JUL. Maria! GER. Sies OSE Sies Deciais ... JUL. GER. Dicen que por ambicion diole al rey su corazon :

yo crei que lo sabiais.. Jul. No por Dios! Y el que villano

tal asegure, ese miente! Gen. Ah! Don Julian, muy temprano de 1733 2000 la proclamais inocente. Teneis pruebas?..

JUL. Si las tengo Manage Manage Mod Esa muger está pura ; yo lo digo y lo sostengo! Es una débil criatura, á quien tal vez por envidia ultrajan infamemente.

Ger. Aseguro que en la lidia (riendo.)

perdereis probablemente. (Maldicion! Lo sospechaba! Mas por quien soy, triunfaré!)
Capitan, yo no tomaba

su defensa.

JUL. Mataré

á todo infame traidor,
y le seguiré su huella,
si me dice que es amor
impuro el que siente ella.
Gen. Solo un hombre que la amára
pudiera con tal fervor, (con ironia.)
defender tan casto amor
sin que nadio le cetrañóra. sin que nadie lo estrañára, apea Si quien sõis yo no supiera, diria, al veros hablar, que os ha llegado á inspirar coheson aisdala mas

Jul. Es deber de caballero, cuando en sus oidos suenano do sadant sed mada palabras que pronto Ilenan de consternación primero, sed sagues en despues de sons en consternación primero, sed sagues de sons en consternación primero, sed sagues de sons en consternación de sons e despues de amargo quebranto solidas asia .100 A el corazon de una dama que arde con vehemente llama un siones av con amor sublime y santo; el castigar al malvado

que calumnia infamemente de sino el se sup

Ah! Señora... (reparando en ella.) á una virgen inocente! GER. Mas las pruebas no habeis dado. GER. A quién buscais? Jul. Pruebas! Si, mi corazon of a mue ashronged and MAR. No ... yo ... A qué lo negais? que no me engaña jamás, se em le cop ld A. AAM GER. me dice que esa pasion rebisto sastina omos es inventada no mas. Veo en vos algunos dias (con fingido interés.) una tristeza que el alma alma de la como a lego de la como a dije, y vuestra calma de la como a de la como a la como (Dios mio! Yo me confundo! a obibing sided Mi sospecha cierta era... Ma tom 2011, 10 Ah! Hoy por la vez primera sufre grandes agonias. 200 100 000 000 100 100 100 Por qué no me confiais 100 000 000 000 000 100 000 100 000 100 000 100 siento encontrarme en el mundo!) o dislato? vuestro pesar ó dolor? a la alima D. ales ab GER. Si mas pruebas no teneis an sour slos adeles que del corazon la voz , lo seso un se obseso pronto os desengañareis nos lo obseso es occidore Ya no creeis en mi amor? access achat (seña afirmativa de Maria.)

Por qué mi vista evitais?

MAR. Porque hay pesar que no cura con un desencanto atroz. ni el cariño mas ardiente, ni la amistad mas ferviente, y os tendreis que arrepentir, ob oboim ovnT ni dulce y grata ternura. Jul. No; es solo compasión
lo que me inspira Maria; de dua de securidad y jamás mi corazon Porque hay pesar tan horrible as summitted que el corazon no percibe, salis soon asin sup y el que lo tiene, concibe sieno el oy obase d solo su efecto terrible. sideleg as à obasilel Ger. Mucho mejor, capitan. 1900 of 2000 261157
Mas dejemos esto ahora. 6 2000 am one V. a.M. GER. Mas la amistad ... Yo no encuentro ... MAR. Los males del corazon academ el enell em Jul. Mejor será; si señora, Chemom is osuq as pues es inútil mi afan. solo saben lo que son ... romo us na adelogad el que los tiene aqui dentro. sales on es (hace un movimiento para irse.)
iis?
Me ha encomendado GER. Sin embargo, aunque no pueda lone no ed mi amistad daros consuelo , minor reson on a mitigará vuestro anhelo la mante aprovi GER. Os vais? JUL. el rey la traslacion Acaso no te duele ... algun tanto. No le queda el nosarco im a reb de un pobre reo de estado.

Adios quedad. á mi dolor mas que un dia. sosso otnois as M. GER. (Oh! Mas esa afficcion Adios quedad. si se vé correspondida, obnatbolano desag no El os guie. (vase don Julian.) GRR. no comprendo, por mi vida; i si sor un suo ESCENAIV.offor ad on casi me dá compasion!) Dona Gertrudis. ad oy sond and MAR. Escuchad; habeis amado Ger. Salió vana mi esperanza!

La adora, si, y en bonanza
su corazon se sonrie!.. con amor santo y profundo alguna vez en el mundo?

Habeis ventura soñado? Quiero humillarte, capitan valiente! Angel consolador de la ofendida! GER. Ah! No... (Ideas estrañas!) (sorprendida.) MAR. Entonces, dichosa dama, no comprendereis la llama Quiero apagar de pronto el fuego ardiente que hay en tu corazon... Tus bellos dias que devora mis entrañas. convertiré en crueles agonias, destrozaré tu amor y tu esperanza... con un amor insensato y tú, y esa paloma del oriente, apagareis la sed de mi venganza! Un dia de mi amor tú te burlaste MAR. Ingrato, no. is she organist ments and release ng at No comprendo.... nu supreq destrozando mi ser con amargura...
á aborrecer entonces me enseñaste,
y aborrecí y odié; mi alma inocente
vengarse deseó tan fieramente Sois tal vez correspondida? MAR. Sin duda. (Me habia engañado!) MAR. Y mil veces me ha juradozama om ogonil sall vengarse deseó tan fieramente como dañada fue; y mi sosiego amarme toda su vida! GER. Pues entonces, vuestro afan.... cuando mi corazon lo destrozaste, volvióse al punto en vengativo fuego.

Y sin embargo, Julian, yo te adoraba
con el amor del querubin al cielo!

Y cuando mi perior transcripto. MAR. Es un temor tan cruel, and so would sed ask que tiemblo al pensar en él. . Ob al ano aos Son los celos de Julian was du Tabob and ..... GER. De Julian, decis? Y cuando mi pasion te confesaba entreviendo dichosos resplandores... Sin duda up susqu'i asla Mas cuando estoy á su ladon la habray ad ..... con sarcasmo acojiste mis amores!

mi temor dejo olvidado.

GER. No puede ser, no, mentiral roup on out sall

Y él, os ama? (Oh! Qué ira!) Respondedme. Si señora :

MAR. Decis que Julian me engaña?

(va à retirarse, y al ver à Maria se defiene.)

ESCENA V.

Secos mis ojos de llorar quedaron!

Perdida la ilusion que tanto amaba!

Mas yo me vengare cual me humillaron!

GERTRUDIS, MARIA METADOSCO

MAR. Dónde estará? Dónde hallarle? ... huib so

- un relatione	ro de Estado
Acaso me será infiel?	de una cosa !atgasani gasaiy agu a
1 vo que creia en el	MAR. ODDi, qué pasa? subma sei sant san
GER. (Esta inocencia me daña!)	Jul. Recuerdas aun á tu padre? um le leadan aun
MAR. Decid, sabels per ventura	MAR. Ah! que si me acuerdo! Si pera em ca opp
Si me reliro su amor?	cómo pudiera olvidarle?otzag szo sup soib sur
(Dios mio, daume valor some le sou de col	Era yo niña muy niña ; am on ebetnovni 20
para apurat illi amaronra	habia perdido á mi madre! an ay loig roid)
GER. 1d US duvertire despacio	Oh, Dios mio! Aquel recuerdo
ci pengio que correis:	me horroriza murió de hambre!
ch tanto, con nadie nableis	Contaba vo bueve anos
de esto. Quando en Dalacio	estaba sota una tarde
todos esten descansando	cuality on the casa entry un nampre.
CStar CIS VCIdIIQO VOS	eubierto todo el semblante,
j os contare A nora adios	de torva faz . recejoso
Man. Autos, estare esperando. usang yan approd . said	me pregunta por mi pagre.
ESCENA VI di no la la	me attevi a responderte:
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Ci misiste inds cu vaide!
Rotizanno su adella le Alana y colub in	Ture micho de admentante
iterrarile su amor en el instante de la constante de la consta	y ademas, estaba exanime
que mas necesitaba!oreg ou noscroo io cop	
Guando yo le creia mas amante, is of oup to y	
faltando á su palabra , me engañabal uz olos	JUL. NO to dilipas: 1 d 10 Serve
Hoy, Dios eterno, vuestra airada mano as M. A. A.	valids veces to confidence.
me llena de quebranto barros lob solam so. I . ma bil	
Esperaba en su amor mas era en vano çãos	se buso di momento a namacie.
ya no me resta mas que amargo llanto bup lo	
Es un sino fatal el que me impele somo nic. and	mas recuerdo que un instante
á no gozar ventural longo como bataime im	vo destallect; di un grito!
No ves, Julian, mi llanto? a outagur à registre Acaso no te duele	Sentía angustias mortales
dar a mi congress tents tout a co	y pan! pronuncié en seguida!
Mas siento pasos. (mirando al fondo.)	Veo a mi padre que anhelante
Es él que viene M (dO) .nai)	me toma en sus brazos. Hija dijo : de aqui en adelante
un preso custodiando.	pan tendrás Y me llevó
Que no vea la inquietud en que me tiene	no sé donde Pobre padre!
Cállate, corazon; no estés penando. om isso	y no he vuelto á verle mas.
ESCENA VII. DEGOUGE . BAM	Jul. Pues yo he conseguido hallarle.
	MAR. Tú! Dónde está? Quiero verle!
MARIA, PEDRO, JULIAN OF EMURIC	Oh, Julian, yo quiero hablarle!
Jul. (a Pedro que viene entre soldados.)	Jul. No puede ser.
Animo, que en el momento obi)ov ida .nai	MAR. Qué, una hija
PED. Es mi destino tener al alegadore de la companya de la company	no puede ver á su padre?  Jul. Si, pero escucha; ese preso
para siempre este tormento.	The second secon
Jul. Maria! Oh, mi bien! Ya deseaba ev ogond and	Jul. Cuando fui á buscarle
un instante gozar como el presente	de órden del rey, me contó
Mas un deber maldito me obligaba	su historia; y como sabes
á estar por algun tiempo de ti ausente;	que la tuva varias veces
porque un minuto que sin verte pase	que la tuya varias veces me referiste
paréceme un siglo de agonia :	MAR. Sospechaste im sh sib all
porque eres tú mi luz, mi amor, la base	fuera él!
donde descansa la existencia mia!	
MAR. Luego me amas? hatou select record firm Y . HAM	el nombre de su hija
JUL. Con amor eterno!	el nombre de su hija Y Ye caka
El dejarte de aman era imposible! na ang . nan	Jul. No cabe
MAR. Esa mujer es bija del infierno!	duda: eres tu! Chando el rev
Por qué le dió á mi pecho duda horrible?	
Jul. Qué duda? Qué muger? Int an soloo sol noc	MAR. Vé, Julian; di que me has visto. (vase Julian.
MAR. No es nada! ou	ESCENACIX, im obused Y
Mas repara que el preso está observando.	
Jul. Es verdad. El rey me espera. Camarada, M.	Maria, luego un Page.
seguidme, que el rey está esperando!	MAR. Cómo podré yo salvarle? (vá á salír.)
(lo entra en la camara del rey y vuelve a salir.)	PAGE. (saliendo.) Bella Maria?
ESCENA VIII	MAR. Une duereis?
Maria, Julian. Maria Maria	PAGE. (Vamos, que con este medio mi suerte ya sin remedio
Jul. Maria! (Cómo decirla)	hice.) Si es que podeis
Man 2 do me quier con aga about all age to	concederme un solo instante
Jul. Quiero hablarte and store and land	Man. Donde estarat Donde hallarles anb so
	to make a prince a reality

o mas aparacme	THE CHEMINA.
MAR. Decid por Diosideb un norestano em	rales: otra al fondo. Al levantarse el telon Maria está
Page. (Estamos solos los dos port a augent atand y	sentada, y don Julian en pie apoyándose en el respaldo
es preciso ser galante.) b toim soid teoled . naM	
Os diré que sois tan bellace à sousif yet le du	No temas, police in supple as temas on
como la rosa en capuz;	ESCENA PRIMERA.
ideal como la luz neid dest	Julian, Maria Stongt ceads Y . RAM
de la vaporosa estrellamenta marchielle la vaporosa estrellamenta estrella	Man. Gracias que mi padre hablé;
MAR. Pensamientos muy chistosos ob actes noid male	para ser feliz, mi anhelo
teneis; mas en palacio oberagara obol amnal	es que te devuelva el cielo
yo nunca estaré despacio, suode I nitrag graq	esa tu perdida fé.
Los instantes son preciosos, luco som ay acros	Por qué no me crees Julian?
Adios pues. Obol rooms im , smis ithot	Jul. Perdóname si remiso nugash las 7
Page. (Vamos al grano.) de sup asid la	estuve pero ese aviso
Escuchad por santa Marta;	estuve, pero ese aviso me inquietó.
tambien os traigo una carta	Mar. Miedo me dan seniviba menboq on
para darla en propia mano, i otono la otimba	- tus temores : no adivino
MAR. Una carta? De quién? and la rainema à vov	que el rey con tantos favores no paud con sup
	que nos busquen con amana assigna
	Jul. Me lo imagino.
Se hace conmigo inocente; in sup ourgets y	Teme siempre sus amores!
mas yo no tan facilmente de sup sibnol on by	Sahes lo que trae al latir
me trago ese anzuelo yal)	
De quién ha de ser? De él!	
MAR. De él? Ah! Dádmela luego.	Es un eterno sufrir , cruel deseneracion
Page. (Pues señor, este es un juego solos eneil Y	Ama, cuando vé à una bella:
como otro, aunque menos nel.)	Ama, cuando vé á una bella;
Tomadla	y en su persona fiado,
MAR. (despues de abrirla.) Ah! Me engañé! (lee.)	y en su persona fiado, profana lo mas sagrado, el honor de una doncella!
FAUE.	el honor de una doncella!
me parece que perdi.	
me parece que perdi. Visto está, no tengo suerte!)  MAR. Tomad (dándale la capita con discidad.)	
MAR. Devolvedla al que os la dió.	
PAGE. Y cómo quereis que yo? No puede ser (Ah! Ahora	qué importan, si su placer
No puede ser (Ah! Ahora of saugent Y	
lo hace por disimular!  Mas despacito me voy.	Antes amorosa llama:
Mas despacito me voy	
porque bien seguro estoy so analy en nos de que me vuelve á llamar.)	y el corazon de la dama se deshace en mil pedazos!
de que me vuelve á llamar.)	se deshace en mil pedazos!
(Se reura poco a noco enimando hásic atrás)	MAR. Oh! Cállate que me asustas
Anam. [On, que luea!] Escuchad!	se desnace en mil pedazos!  MAR. Oh! Cállate que me asustas  con tus ideas estrañas.  Jul. Estrañas! Pues son las justas.
PAGE. (No lo dije? Soy tan diestro,	Jul. Estrañas! Pues son las justas.
que puedo ya ser maestro	
en estos lances.) Mandadada de la	Pero me has asegurado sogga asog on sup at
Man. Dadine esa caria al instanto	que solo poseo tu amor (Ay si me hubiese engañado!)  Y te confio mi honor.
FAGE. Tomadia. (Mas por mi honor	(Ay si me hubiese engañado!)
te juro que à mi favor per vum sur se v	Y te confio mi honor, MAB. Pudieras tal vez dudar
na de sei escala amante l'imple	MAR. Pudieras tal vez dudar
Man. (Espongome a que manana nos originas an	
habie mai de mi la corte la manda de	pero dejarte de amar! Para siempre, hasta que muera!
Mas yo haré que no me importe de la collection de la coll	Para siempre, hasta que muera!
su chishiografia liviana!) (escribe en la miema	Int. Rien Maria asi te amiero -
Tomad; y no decid nada od store da carta.)	para disfrutar contento de antala anti ritus es preciso Lo primero
der recibilitiento dinto simulation sina sina sina	es preciso Lo primero
PAGE. Nada diré; yo os lo juro! (vase Maria.)	es salir de aqui al momento.
ECCEPT A THE DELL AND THE PARTY OF THE PARTY	MAR. Cómo!
sabră de lo que na come	Jul. Si; porque esa idea mende and sandaisque me atormenta sin querer.
PAGE, Hablar vol Ruena babadal	me atormenta sin querer, on ordinor le sup
	y solo cuando to year out ou sumon le sun
Le dire que me acogió de la cogió de la co	leine Berdona, Maria Queliusi
con duice sonrisa amante,	MAR. No. no nuede ser
y aseguro que al instante a vigas de la company	Jul. Pues quién te lo impide? Sont noveros ne
soy su confidente yo! (entra en la camara del rey.)	MAR.
FIN DEL ACTO PRIMERO.	Mar. Quien? Quien?
ede edite ov v - me esterne	Y me preguntas tú eso? Tu destino, el mio
ACTO SEGUNDO.	TO THE COURSE OF THE PARTY OF T
	Map V no alconges School let stab on
Habitacion de Maria en el palacio real. Puertas late-	Jul. Lo confieso;
totale and cand anniele	Lio confueso ; an , svitenen at

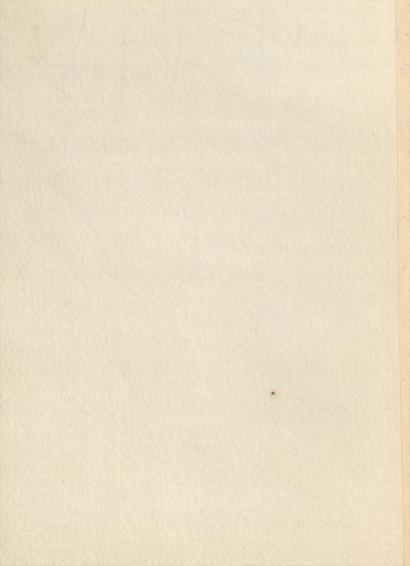
Alba piness materials considered to the constant of the consta	
otro ocuparia muy presto A sobatil la asto : selas	me ocultaron mi deber id nog blood
el lugar que yo dejaba. " " Hallet dob 7, abatasa	y hasta llegue á tener celos. colos comstad ) space
	Man Color Dieg miet V de guién?
tio tomas, porque mi pacore	a similar dolos. Dios mio: I de dulens
sin sucesor no quedaba.	Jul. Del rey llegué à sospechar; alor sup bail a
Mar. Y acaso ignoras la ley	ya te lo dije. Saugao ne ezor al omos
que le aplican al que asi	Mar. Está bien. sol al emos tashi
llega á abandonar al rev9 101 100 800 800 800 11	Jul. Por eso queria marchar. 19929 2307000 el 9h
llega á abandonar al rey?	Man Rion orth de anni / anna hann
	MAR. Bien está; de aqui á una hora momesane anala
MAR. Y quieres salir de aqui?	tenme todo preparado ejontos no asma aienes
Jul. Si. 31 apibraq at aso	para partir. Y ahora.
MAR. Pero Yound aspino sm. on sap no q	serás ya mas confiado? sono nos sotordant so.1
Int. Val despuntar and a summoning and	JUL. Mi alma, mi amor todo
del dia la luz primera, Gerra des eneg esvoltes	el hien and shore me head
no nodrán adivinar	el bien que ahora me haces (V)
	compensará corrett atoes nog bedouged
que estemos nosotros fuera	MAR. De ese modo passal so asidmel
de adul : v en tanto	admito al punto las paces. (le dá la mano.)
que nos busquen con afan,	Jul. Voy a arreglar al instante p of faras and sala
tiende la noche su manto	
THE PARTY OF THE P	V asseguro que mi emente
	y aseguro que mi amanteni opimnos sosa se
MAR. Ah! No, Julian.	ya no tendrá que sufrire (vase.) in on oy asm
Imposible! Tilet to only our of some	ESCENA II. II 989 Ogsal Sin
Jul. Tienes miedo to la companio de constante de constant	De quien ha de ser 11e el
de abandonar esta casa? diffus ontota no all	MARIA, sola. O ld A 115 sol . SALA
Man. No; pero es que no puedo posto persola lenta	True to the second control of the second con
Jul. Pues entonces, que te pasa? Obnesis com	Y tiene celos del rey! a sies (mos saud) mag
	Dartiro ci ol la daren
	mas es preciso que vea si yo lo puedo evitar. V sino no babré racardio.
Jul. Agradezco la cam ol analone	sivo lo puedo evitar ( Dirirdo en sengeen) ania
tan gallardo proceder! Sonob anu eb rogod is	V cine no behave andie
Conque vo. vo no merezco	
vuestros secretos saber? bido us à assall sasq	mas antes de cualquier modo ao 198 oup. yA
MAR. Ah, Julian! Me han prohibido amai aban	á mi padre antes que todo o po o o o pag o m
Nada puedo revelar.	debo al instante salvar
Tada puedo revelar.	El rey aqui vendra pronto (bash) Beno F M.
Jul. Y cumplis lo prometido.	y mi acerbo llanto viendo, mod
Haceis muy bien en callar, and ohome as 200	en su corazon sintiendo oup la albevloved .nath
Mar. Pero ese lenguage	- Sanda Siller Cardo
Tur.	
os debe importar, señora; al la sonora salva	Y despues, los tres reunidos,
ya nada debo ser yo Marka ay oquada togani	nuestras almas juntaremos, y siempre nos amaremos
para una dama traidora. The clob description	y siempre nos amaremos am ososgeob 2814.
	con una eterna pasion. O orages neid suproq
Mar. Es verdad, teneis razon.	de que me vaelve à liamar.)
Si, es traidora la dama de la composición del composición de la co	(service possible obnESCENACIHICOG prilor os)
que ofrece su corazon, anticada acobi and non	the thereworld (leads ann off) and
su amor, su honor y su fama.	Maria, Gertrup bol of All
Es traidora, es una impia 100 en seum el noc	GER Od venne al musta ( 11
and the state of t	GER. Os vengo al punto á cumplir es obouq sup-
an que no goza reposo;	ya, Maria, mi promesa; il ( aconsl colec no
ia que de amoi carreira	lo que os tenia que decina arras ase embad anala
un porvenir venturoso.	vengo, si quereis oir in jog sall) .albamoT .asaq
La que padece al mirar mail tot cilos el Y	y si no estais muy depriesal im a sup oroi of
un disgusto de su amante, con les aspailes . HAM	MAR. Ya, señora, atentamentens elabes 192 ob ad
esa es incapaz de amar	Os escucho con placer
debeis matarla al instante. O ph officiob orog	os escucho con placer an enp a edrogades M). Half
Qué importa que á fuego lento	GER. Pero cantelosamente 100 al im ch iem ofded
sufra una eterna agonia	os lo digo, sed prudente; sup enad og self
sufra una eterna agonia	omainque nadicollegue à saber dis reomeido de
su pecho, la que un momento	MAR. Ah, senora! Lo que wosmob on y ; bamol
con vileza nos mentia?	aqui sola me digais, orab otdendideer lob
Ya sé lo que me predicen	quedará para las dos , o so oy ; anh abel anaq
tus palabras bien estrañas!	v nadio tan colo Dioc
Y estas lágrimas me dicen	y nadie tan solo Dios
	sabrá de lo que me hablais.
que el hombre no tiene entrañas!	GER. Cierto dia os vi llorar
Jul. Perdona, Maria querida! 97 91 000000 olos y	con lágrimas de ternura ; usoff loy saldaH . as 49
MAR. Las traidoras no perdonan :	desde luego os quise amaros om sup entited
su corazon nada olvida	como hermana , y disfrutar atmos solub mos
y en su pecho odio amontonan! de inp seud aut	
	vuestro placer y amargura. la oup obligosa y
No. es tu bondad in more il se tunpara em 7	En vano me preguntabalov sinsbilico ne voe
No, es tu bondad inmensa l'ariangera om I y tu corazon tan fiel	qué fuese lo que afligia A 1110 VIV
y tu corazon tan fielofm is omissh if	vuestro ser; y yo anhelaba
no dará tal recompensa.	saberlo, pues ignoraba
Pero qué quieres, al ver	la causa de ello Maria
tu negativa, mil velos	Os diré, pues, lo que siento. M ob noiselidal

Seguia con gran teson's lo scortesb sup rofob	Y se rien! Y se aman!) outpost
de vos cualquier movimiento; sisdetta esp y	(hace un movimiento como si quisiera separarlos; mas
vuestro mirar, vuestro acento, dolegamos dia	se deliene y huye precipitada.)
Las huellas de una pasion (so im à foionnagh)	tone of bien and about my haces
Las nuchas de una pasion	ESCENA V. sup need to require
descubri sin que os asombre; la solos solbA	
vuestro virgen corazon des sup od) saib so	Maria, Julian Deirib at onia
	amplamana singled
se lo entregasteis a un hombre pass on im ob	de Gertrudis, pues me demo
solo me faltaba el nombre de monos also el mand	Jul. Cuando á preparar ya iba wanti alaa ang ang
del que os daba esa ilusion. nu son anionose	lo preciso para el viaje, desque na na stidos ogla
der que os duba esa rasioni	divisió - 1 - 1
Llegué á redoblar mi afan ain ló afid sau ob	divisé en la galeria
con empeño decidido, source carolqui so sup	una sombra ; su semblante de la constituta del constituta de la constituta del constituta
y supe que don Julian us of so of fromes dA	al pasar junto al farol bilo apad, nome di ab
y supe que don Janan	
era en fin vuestro galan portems im ab acolob	reconoci, y que á buscarte de la segue de la
y galan correspondidol 101101 aam ajah al on y	venia; y me detuve Aladado an alranda
y gaian corresponding	por mejor asegurarme. serverar . behave ad
Yo, que ya os dige os amaba croo eleint im a	
con el amor de una hermana, mi em sup Y . Yall	Ella fue la que el aviso, par del objetione s
quise ver si os adoraba dos enqueis othoosH	diciendo que me engañaste, presono of and a
quise vei si os adoraba	
él tambien, y le espiabal. pup sind sau oroq and	me dió; y sospechando arrais ay shang abay. aa M
No fue mi pesquisa vana! susq aban 29 on ay	nada bueno, en el instante
as W me empha amanas wardadae anhea sina	que pasó por donde estaba,
MAR. Y me amaba no es verdad? o baq ato?	
Si, de su amor estoy segura. In sy stades of y	la segui
GER. No, Maria, desconfiad; beq ob some to our	Mar. Conque escuchaste
una iniguidad sulf aggo ofges agt ag	todo lo que aqui me diso?
cometia una iniquidad joid omoo omas nai se	todo lo que aqui me dijo?
amaba otra hermosura! on sup , siosb suO . vaH -	Jul. Si, y entré para probarte
Man. No puede ser me engañais! bag . 20ind ob	and or monting lo and dies
MAR. No puede ser Inc chandis.	AMERICAN SERVICE SERVI
Mi amor no desprecia él lolob odraga au ab Y	y que es todo por vengarse!
No, sin duda os chanceais a ordmon nu ob y	MAR. Por vengarse! Pues de qué?
non caustorme heblaig Ortsens lefter se so	Jul. Una vez, tiempo ya hace,
y por asustarme, hablais nesow leftoi as 20	John Cha voz, ticinpo ja nace, alberta
Gra. Os digo que os es intiel!	tuvo el capricho Gertrudis
Mar. Basta ya! Present corecat & aviouv el	de llegar á enamorarse
	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
(don Julian aparece por el fondo, y se va acercando	de mi : ya dispensando favores
de modo que à su tiempo venga à encontrarse entre	ó bien con dulce lenguaje,
MAR. Escuchadme (. sob salis	diome á entender que me amaba.
C - O method last a matricipat wall	
GER. Quereis saber d'a aistaidison voll	Mar. Ah! Sabia
quién os roba el corazon? um , 10000 , 20 000	Jul. No te alarmes.
MAR. (Dios mio! Y esta muger) 020 109 21000 01 - Yaff	Hice que no comprendia
and dies and standing the man hearing hearing	sus miradas tan locuaces, al 6 god , sonos id
qué dice, que con placer un lheemes neinn à	
destroza asi mi ilusion?) ali de eb ; adies le . Halif	y con palabras corteses Addate the Miner al
GER. Pues yo soy obelz a la nobinti nu all . vail	empecé yo por pintarle la a som and suid .vall
MAR. Vos? os cy is ; robiert so ov , RATE	mi corazon, y decirla sibal so sop etto si h
man. Yusi	mi cordaon, j decerta
GER. Si , la dama durad ab sup	que de amor en los combates dos saldad out
que eterna pasion le inspira! o suimel na vil	se mostraba indiferente
Yo, la que su pecho inflama! In outsim out . Yall	
ro, la que su pecho milana:	
	y nunca tomaba parte.
Preguntad, . 10898 , ohor Esbany 29 T . HALL	Ella comprendió mi idea (19 8108) 900 819
Y él os dirá que me amator a secondar so 7 . 221	Ella comprendió mi idea , q 8108) 500 813
Y él os dirá que me amater a samplat ao 7 . Tall	Ella comprendió mi idea , sq 8000
Y él os dirá que me ama! Y a secretai ao 7 . 4311 Averiguad	Ella comprendió mi idea, que su se s
Y él os dirá que me ama! Y a serbini so Y Yall Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira! A solubboni ne	Ella comprendió mi idea, que destrozaba su ser, que destrozaba su ser, que prometia vengarse.
Y él os dirá que me ama! Y a serbini so Y Yall Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira! A solubboni ne	Ella comprendió mi idea , que de su
Y él os dirá que me ama! Y a secretai ao 7 . 4311 Averiguad	Ella comprendió mi idea , que de su
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)	Ella comprendió mi idea , grand de la sur sur y lei en su semblante que destrozaba su ser , grand de la sur y que prometia vengarse.  Casi me dió compasion!  Mas que quieres? Otra imajen
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me bizo
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me bizo
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase,
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leves que con damas
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes.
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes.
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  Julian, Maria, Gerrudis  Ger. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)	Ella comprendió mi idea, y lei en su semblante que destrozaba su ser, y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes.  Mar. Y esa otra que robaba
Y él os dirá que me ama! Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  Gen. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos la que su pecho inflamaba?	Ella comprendió mi idea, y lei en su semblante que destrozaba su ser, y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes.  MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  Int. Oué, dudastes
Y él os dirá que me ama! Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  Gen. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos	Ella comprendió mi idea, y lei en su semblante que destrozaba su ser, y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes.  MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  Int. Oué, dudastes
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba? La que decia hace poco	Ella comprendió mi idea, y lei en su semblante que destrozaba su ser, y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes.  MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  Jul.  Qué, dudastes  Qué, dudastes  que fuese otra que tú?
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  Ger. (Ah! Dos veces humillada!  Y en su presencia!)  MAR. Sois vos  la que su pecho inflamaba? La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  Jul. Qué , dudastes ma damas la que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR. Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me bizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes.  Mar. Y esa otra que robaba tu corazon  Jul. Qué , dudastes de damas a la compasión de la corazon  Tú, que mi reposo amante biciste que yo perdiera?
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  Ger. (Ah! Dos veces humillada!  Y en su presencia!)  MAR. Sois vos  la que su pecho inflamaba? La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me bizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes.  Mar. Y esa otra que robaba tu corazon  Jul. Qué , dudastes de damas a la compasión de la corazon  Tú, que mi reposo amante biciste que yo perdiera?
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  Gen. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  Mar.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  Jul. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste
Y él os dirá que me ama! Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira! LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba? La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia con vil y traidora sañal  Hablad, señora, al instante	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama: cuando vi
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando vi tu pureza y tu donaire ,
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando vi tu pureza y tu donaire ,
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante  vedle aqui, no decis nada?  JUL. (ap. à Gertrudis.) Señora, salid de aqui:	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  Jul. Qué , dudastes Qué , dudastes Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando vi tu pureza y tu donaire , te amé , porque al fin , venias
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERTRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante  vedle aqui, no decis nada?  JUL. (ap. à Gertrudis.) Señora, salid de aqui: antes enojo me daba	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon Jul. Qué, dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando yi tu pureza y tu donaire, te amé, porque al fin, venias de un mundo mas saludable.
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  Julian, Maria, Gerrudis  Y en su presencia!)  Mar.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante  Jul. (ap. à Gertrudis.) Señora; salid de aqui : antes enojo me daba mento de accidante de aqui en antes enojo me daba mento de accidante de aqui en antes enojo me daba mento de accidante de aqui en antes enojo me daba mento de accidante de aqui en antes enojo me daba mento de accidante de aqui en antes enojo me daba mento de accidante de	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon Jul. Qué, dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando yi tu pureza y tu donaire, te amé, porque al fin, venias de un mundo mas saludable.
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora sañal  Hablad, señora, al instante  JUL. (ap. à Gertrudis.) Señora; salid de aquí: antes enojo me daba  vuestro proceder tirano con esa niña, sin causa;	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes, que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon Jul. Qué, dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando vi tu pureza y tu donaire, te amé, porque al fin, venias de un mundo mas saludable. Tus sentimientos, tu amor,
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  JUL. Y él os dirá que es mentira!  LAS DOS. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERRUDIS.  GER. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora sañal  Hablad, señora, al instante  JUL. (ap. à Gertrudis.) Señora; salid de aquí: antes enojo me daba  vuestro proceder tirano con esa niña, sin causa;	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando yi tu pureza y tu donaire, te amé, porque al fin, venias de un mundo mas saludable. Tus sentimientos, tu amor, serán verdad?
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERRUDIS.  Ger. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante  Yul. (ap. à Gertrudis.) Señora, salid de aqui:  antes enojo me daba  vuestro proceder tirano  con esa niña, sin causa;  ahora me dá compasion	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando vi tu pureza y tu donaire, te amé, porque al fin, venias de un mundo mas saludable. Tus sentimientos, tu amor, serán verdad?  MAR. Bien lo sabes.
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  Julian, Maria, Gerraudis  Y en su presencia!)  Mar.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante  Yul. (ap. à Gertrudis.) Señora; salid de aqui:  antes enojo me daba  vuestro proceder tirano  con esa niña, sin causa;  ahora me dá compasion  vuestro silencio y desgracia! (se acerca d Maria.)	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando vi tu pureza y tu donaire , te amé , porque al fin , venias de un mundo mas saludable. Tus sentimientos , tu amor , serán verdad?  MAR. Bien lo sabes.
Y él os dirá que me ama!  Averiguad  Jul. Y él os dirá que es mentira!  Las dos. Ah! (Gertrudis queda confundida.)  ESCENA IV.  JULIAN, MARIA, GERRUDIS.  Ger. (Ah! Dos veces humillada!)  Y en su presencia!)  MAR.  Sois vos  la que su pecho inflamaba?  La que decia hace poco  «Por mi arde en viva llama!»  La que mi ilusion perdia  con vil y traidora saña!  Hablad, señora, al instante  Yul. (ap. à Gertrudis.) Señora, salid de aqui:  antes enojo me daba  vuestro proceder tirano  con esa niña, sin causa;  ahora me dá compasion	Ella comprendió mi idea , y lei en su semblante que destrozaba su ser , y que prometia vengarse. Casi me dió compasion! Mas qué quieres? Otra imájen de una mujer, me hizo que á Gertrudis la faltase, á las leyes , que con damas nos obliga á ser galantes. MAR. Y esa otra que robaba tu corazon  JUL. Qué , dudastes que fuese otra que tú? Tú, que mi reposo amante hiciste que yo perdiera? Cuando de la reina entraste á ser dama; cuando yi tu pureza y tu donaire, te amé, porque al fin, venias de un mundo mas saludable. Tus sentimientos, tu amor, serán verdad?

```
Renunciastems of W. lanin of i
                                                                                             dolor que destroza el alma, nero soo singe?
MAR.
 mm á la pasion de Gertrudis! 1000 olnsinioum nu sonh)
                                                                                             y que arrebata la calma rom reimplana sov eb
       Gracias mil veces , Julian, a anastan ac
                                                                                             sin compasion, con furor! and assure ordered
                                                                                              (Renunciar á mi esperanza!) so de achleon and
        por el bien que ahora me haces.
                                                                                             Adios, señora! Otro dia se o anp me indascob
Jul. Por fin partiremos pronto;
                                                                                             os diré... (Lo que sentiarezos negriv ortesov
       sino, te diria dudases
       de Gertrudis, pues me temo
                                                                                             de mi no sabrá jamás.) (vá á salir.)
                                                                                      MAR. Os vais, señor? No quereis a adellal om olos
       que por este nuevo ultraje sasgorq à obasu.) .10 L
algo cobije en su pecho, (siv le araq osicerq ot
y que procure vengarse: sirelag al de deivib
Mar. No , Julian ; la demasia mes de sandros and
                                                                                             escuchar por un momento so adab so sup lab
                                                                                             de una hija el triste acento raldober a durel I
                                                                                             que os implora compasion? ibisob onoque nos
                                                                                             Ah, señor! Yo os lo suplico, nob emp aque y
       de tu amor, hace olvidarte la olusi sezeq le
       de que la desgracia siempre a sup y liponocon
                                                                                             doleos de mi amargura, les orteons na na are
       es inerte, no combate. ovuteb em y : sinev
                                                                                             y no le deis mas tortura obibuogeerroo nalsp y
Jul. Es verdad, mas voy al punto para rojam 100
                                                                                             á mi triste corazon na so sgib so sy sup , o l
                                                                                      REV. Y qué me importa que ameis? h mon le nos
       à arreglar lo del viaje save le sup al sul alla
                                                                                             Hacedlo siempre, senora robs so is ray seinp
        à Dios. Te encargo el cuidado m eup obneinte
                                                                                      MAR. Pero una hija que llora que el v , meidanas fa
MAR. Nada puede ya alarmarme. (vase Julian.)
                                                                                             ya no es nada para vos?ev asimpeon im sul ol
                                                                                             Sois padre, señor, sois padre, dome om Y gall
y lo sabeis ya de fijo, y yoka roma na obje
                             ESCENA VI ob roq osaq oup
                               MARIA, sola.
                                                                                             que el amor de padre á hijosob, aras fil. o fil. 1970 es tan santo como Dios babiopini nou allemos
                                                                         HAM
       Son las diez, y el rey no vienens sup of obo)
                                                                                      REY. Qué decis, que no comprendo ano .....dames
        y se vá haciendo ya tarde." q saéq satas y , il ant.
      Dios quiera que tus angustias cultum es sun cesen ya, querido padrel y que su sup y Y el tiempo se pasall. y nada!
                                                                                             Y de un acerbo doloris signatos on roma il
                                                                                             y de un hombre á quién amais? bub als of
       No viene... Podré salvarle? ogmait, vev and aut.
Ah! Siento pasos... El espel odsirque le vent
                                                                                             Os es infiel vuestro amante, surradenes roq
                                                                                             y quereis que mi poder i sa so ano ogió so naso le vuelva á haceros querer?

Les assesses de como la roque assenta montal nob)
       Virgen santa, valor dadme!outene a uspell sh
                                                  de mi : ya dispe
                                                                                      MAR. NO.
                            ESCENA VII out no neid à
                                                                                      REY. Esplicad, pues, lo que habiais, oboss ab
                         MARIA, el Reybnelna à amoib
                                                                                      MAR. Escuchadme... y lo sabreis.
                                                     MAR. All! Sabia ...
                                                                                             Hoy recibisteis á un hombre
REL. Hoy a mi page Soler of old
                                                                                             que es, señor, muy desgraciado los se noino
                                                                                      REY. Lo decis por ese presont also Y foim 2011) . RAM
        di esta carta para vosibnergmos en sup soiH
                                                                                             á quien concedí una audiencia? ou control por
 MAR. Si señor, hoy á las dos mool das esberim sue
       la recibi con placer. essettoo estdelaq noo y
                                                                                      Mar. Si señor; de su inocencia. le imass exortesb
REV. Para dar mejor semblante nog ov sosques
á la cita que os pedia, slaisob y assaros im
                                                                                      REV. Es un traidor al Estado.
                                                                                      Mar. No es traidor; si yo os contára
       que hablar con vos yo tenia i na roma si sup
                                                                                             que de hambre se moria
                                                                                             él y su familia un dia... el noiseq antele oup
       de un asunto interesante colibni adente me
                                                                                      REY. Eso mismo me contó, oriseq ua sup el . o
       os dige; mas no era eso; seq ademot canon
                                                                                      MAR. Y es verdad todo, señor. beinugarq
       era que... (Será preciso im dibnosquio alla
                                                                                      REV. Y os interesa á vos tanto o sup ento so lo Y
       que antes yo su corazon moddanes us us isi y
       descubra, y si con pasion na adexortesb sun
                                                                                             enjugar su triste llanto?
       se le ha entregado á otro amante.) org sup
                                                                                             Su inocencia no probós so sup arib so la Y .....
                                                                                      MAR. El no queria seguir up siburirod) id A . sou sal
       Antes que os diga mi intento po dib om isal
       vos hablad ; pues segun creo segun dup au
                                                                                             esa senda peligrosa...
       á lo menos aqui leo (mostrándole la carta.)
                                                                                             mas su desgraciada esposa
       que tambien me quereis ver, siburirei) à sup
                                                                                             y una hija que tenia, pan le pedian a gritos manda zarant.
                  (al guardar la carta se le cae.)
MAR. Es verdad, eso os decia; a voe à agildo son
                                                                                             dañándole el corazon, mud assov aou ldA) and
       porque darlo no podia. (Isianesarq us na Y
                                                                                             Entonces le prometieron
       para salvar la existencia
                                                    ... 0070700 (1)
        y el agudo padecer sont , ano
                                                                                             volver su hija á la vida a na odoba uz oup si
       de un hombre, senor ; que amos sent sup
                                                                                             y se lo hicieron jurar con sond sisse sup al
                                                                                             de que tenia que entrar viv no en im roque en una oculta traicion por la fusión per la que mi ilustro per la companya de la co
REY. Que amais decis? Ah, Maria in im oup . D'I
ahora la existencia mia ibraq ov sup steisid
en vez de salvar, heris en en et al ab obusu.)
Mar. Yo, señor, de qué manera es surab res à
                                                                                             Qué hariais vos, si os ofrecieran a valir nos escoger entre la muerte la stores de dalla
REV. Bien se conoce no amais! of my axerno m
                                                                                                                      Yedle aqui, no decis nada?
                                                                                             de una hija...
 Man. Ignoro de qué me hablais... aupiou , bons el
                                                                                                 iops of binDe esa suerte water b. qu) . Jul
REV. No, Maria, no sufrisone sem obnum su ob
los tormentos bien crueles someiminos su T
que padezco en el momento! Thebrev nores
                                                                                             hubiera lo mismo hecholdab em ojone setus
                                                                                      MAR. Veo sois, senor, humano phesory ordeney
                                                                                             que conoceis la razonscusa nia , súin seo uoa
        Bien sé que no ha sido intento
                                                                                              le tendreis compasionie amos ab em srods
       vuestro; pero es un dolor prod y oes nod y ust que padezco ya hace tiempo;
                                                                                            Es tan noble vuestro pecho! oionelle orteeuv
                                                                                      REV. Y por qué tanto interés y rebog en ou Y) MED
```

Gonzales Dearupo (Primitios) y Rode Too (Ant) Un prisirero de Estado o las apariencias Organian Dramaen Justor 556 Madriel Jup Viente Lalama 1858 26-6.



os tomais por ese hombre? MAR. No me estraña que os asombre, porque vos no lo sabeis o el eglop oles na en Ese hombre, es padre mio! no hobbed noo v REY. Padre vuestro? REY. Ya comprendo vuestro amor! 19919 oxid om MAR. Y piedad no le tendreis? ... serios a selet ses REY. Grande su delito fué. Il and sangaged al ab MAR. Pero ya habeis confesado.... MAR. Ah! Gracias por él , señor! (de rodillas.) olvidaré... Toms tom un ab noisult silad (Ya no puedo lab silada amin'in a REY.

resistir; á hablarla voy.) 102 si 000g á 000g 7 Decidme, si no me engaño. Hablad, porque ningun danosiq ab aroup of á vos os resultará. o L ... o iscornos o mino o M Hace dias conocian operate a said of sile umon decid si tengo razon : b andouses oots obtiens o que de vuestro corazon vos estanouses e sup un hombre era dueño ya. (Maria baja la cabeza.) (Era verdad!) Qué decis?

Yo senor... REY. (Y que suspiro por ella loring ol sile il ignoral Mismala estrella amis a misman a mone) en silencio sufriré.) con de la contrario!
Nada os aflija... al contrario!
Queria... veros dichosa! Tanto... como sois hermosa! est sup ostament Si amais, os protejeré... sopre ab conomagis? MAR. Tal bondadled le tog taled h adams Os quiero mucho,

y deseaba saber si es digno de poseer vuestro cariño el galan. Quién es? Decidme su nombre rout entre alla MAR. Desde que le vi, al instante me de mana senti que mi pecho amante al ad adsersos fed

latia por don Julian. , acanasco magabione on REV. Es mi capitan de guardias! Pues sed felices, Maria! 1839 ov chame 197A Vuestro padre en el instante 1252 av vod anta aqui vendrá. aqui vendrá.

Mh! Constante and of oles not seeming gratitud os serál and destruct a not seeming as MAR. REY. (Adios, ilusion perdida!

Siempre serás un secreto, NOV BLADO VOIL MA y ella por siempre, el objeto pue noxeres un de verme aqui ignorara.) (vase.) ottoubne el será por la vez

### ESCENA VIII and al soid off

## Maria, sola, sola le ogel esp

MAR. En el mundo no habrá mayor contento!

El rey de mi Julian su amor proteje;
á mi padre me vuelve en el momento... un instante no habrá que amar le deje.
Ya mi ilusion apetecida, encuentro realizarse, la única en el mundo.
Mi padre en libertad veré dentro de poco, y con ardor profundo
Julian me ama por la contractica de poco. Julian me ama, por lo cual mi vida será de dichas fuente duradera!
Mi alma de placer adormecida di managemento de la companya en sueño grato, dulce primavera cuando habia perdido la esperanza de no verle en la tierra ya jamás! Lo aupras!

# ESCENA IX.

Maria, Pedro.

PED. Maria, hija mia; ya mi deseo handat da anta el rey cumplió...

Ah! padre mio! (se abrazan.) MAR.
PED. Hace un siglo ya que no te veo!

MAR. No hace seis horas.

Ya que el hado impio dejó de perseguirme, di, Maria, por qué te encuentro aqui? Tengo recelo que destroza con pena el alma mia : dono el anale dímelo pronto. (Si el rey tal vez...)

MAR. se encargó, cuando sola me quedaba, de velar sobre mi. Un ser doliente, de la doble desgracia en que me hallaba consigo me llevó; era pudiente nanada en la corte, y con el rey hablando aqui me colocó, pues me queria como hija suya.

Y... Theoleus and the nanada en la consigna de la

PED. El pobre está gozando MAR.

de otra vida mejor. Y di, Maria, PED. el rey alguna vez... Nada me ocultes :
te ha distinguido á ti de alguna dama?

MAR. Por qué me decis eso?

es por saber... La que se llama hija de Pedro, nunca fue liviana... PED. Muy bien, hija mia! (abrazándola.) MAR. Vos fatigado

estareis, y bien el descansar

os vendrá. (lo lleva á la izquierda y vuelve á salir.) A mi Julian amado de decirle que es inútil marchar.

## ESCENA X mis le accordent

Pero yo hallare ven Manual Julian aparece Certridis.

Jul. Ya está preparado todo y solo falta salir. MAR. Ya, Julian, encontré modo de no tener que partir.

Jul. Cómo! (coje la carta del rey con disimulo y la lee.)
MAR. Hace un momento

que... pero creo mejor que manana el pensamiento vol anticoloridad te esplique... Ah! por mi honor debes marcharte de aqui, porque se vá haciendo tarde...

Decias que hacias alarde de monatidad shimuti de tu amor... y que... por si al A. silas el hab sup a hassignal antique sh, no!

MAB. Tú no escuchabas, Julian: algo me ocultas.

Junalad la ron olate Quién? Yot sup , chatiga , RALEST MAR. Si. Pensaba aqui con afan A ... supoll nil 109 ...1

10	o ac matano
que han dicho que es un placerotare ofique no	Temo Mas no que nu existencia
	Temo Mas no, que mi existencia aismol 20
grande, inmenso j duradero, nugutisto oceasq	(mirando á todos lados.)) o em o Marall
el amor de una mujeri, que au l'aoma y enha!	de un solo golpe la dejó cortada por ouproq
y yo creerlo no quiero. ohibsaq aidad ohuana	
	y con baldon tambien dejó burladadmod osel
Porque es la mujer cruebait al na altay on ab	de mis ensueños la fatal creencial sur enhaq .va/
para el que cree en su amor.	Ella con dulca vice a conscitadore
	Ella con dulce risa encantadora,
MAR. Pero	me hizo creer en su pasion mentida; moo e Y . Yan
Jul. Me haceis el favor	esa falsa sonrisa precursora si on habeig V. Hall
	csa taisa sourisa precuisorasi un mansie a anti-
de leer este papel? (mostrándola la carta.)	de la desgracia fué. Llegó la hora de shural) van
Man. Ah, Julian! Yoeralesto sy aim ciid aimM .aaq	de acabar para siempre con su vida! (pausa.)
lo que te impedia escuchar?oilgano yer la	Des mis Disamis de trons to 1
io que te impedia escuchar:onquiba var la	Por qué, Dios mio, de tu gran bondad
Jul. Bien, Maria! Ahora apuesto	una prueba, no mas, tú no me diste? a im ov
à que os vais à disculpartop sy ofgis au 200H. dasq	Dan guid la mig di la cala la mada d
a que os vais a disculparsupa y organ an social	Por que a mis ojus solo la verdadicamo ida
Mecio de mi que creia No hace seis horas Na la seis horas.	no presentaste, y no que la maldad bathave. I rass
que su amor era verdada y	con la forma del bien asi encubriste?
die de la constant de	con la forma del pien asi encupriste ansa sup
y nada al redor veia! emingereq eb òjeb	Yo era bueno, Señor; mas vi romperse
Y era engaño y falsedad! Inounno al oup roq	bella ilusion de mi primer amor, drabivlo
Man Ecanoba Inlian la nida	bena nusion de im primer amor,
Mar. Escucha, Julian, lo pido nos exortes cup	á mi alma sentila deshacerse, n s Y
por favor, ten compasion! (8) .outorg olomb	y poco á poco la senti perderse ladas anticison
In Habeir muy mal comprandide	
Jul. Habeis muy mal comprendido	y bajar á un abismo de dolor! (pausa.)
si creeis que con razon los obnauo dogracas es	No quiero de piedad mas pensamiento!
falsa tambian como vos	
de veler sobre mi. Un, sov omos neide sela	No quiero compasion Yo te rechazo,
creeros podria lealap no sipergeob eldob el eb	como ella lo hizo ; mas veo momentos
Vuestro corazonicaling are avellom ogisuos	cuando creo escuchar dulces acentos, la bipoli
t desire do da da di cara am og suos	
MAR. obnisidad Por Diosha, y edeoid no	que à perdonarla voy. No, se cumplió el plazo!
Jur. Solo merece un punali sang coolos em iops	Pero cómo? (mira á todos lados, y al reparar en
Min Ohl si si majar saria	
MAR. Oh! si, si; mejor seria aus siid omoo	el pañuelo, lo coge con frenesi.)
Jul. Cuando traidora os llamé.	Ah! si Qué voy á hacer? .a.m.
	g' · Ile le quicel
	Si, si, ella lo quiso! alle req origens oup T) . vall
y sin embargo, os ame. rejem shiv salo eb	(saca un frasquito é imprime el panuelo en el liquide
"Vuestro rey, Maria, sumiso, (ley endo.)	que contiene, dejándolo como estaba en el sillon.)
nore hablance do un counte	que contiene, acjanado como caraca en el sicione,
para hablaros de un asunto, sev anugla yer le	Dentro de pocolla so sinsi
os pide humilde permiso : Lobiognizib rd of	cruel! no existirás! No habrá poder
Espero à las diez en punto viceb ou dup no anti-	humano que te salve, wil mujer la constant
Tomad w bursed with subse	numano que le satte ; mininger la
Tomad y buscad un hombre	Salgámonos de aqui ; me vuelvo locolismo ie
que engañeis como yo he sido radas roq sa	(vuelve á bajar por el balcons) de la Tanall
	(out of a section
Os desprecio! V por mi nombre	TOCKENATI
bija de Pedro, nunca fue liviam sorabrosa sup	ESCENA II- redes adesest y
MAR. Dieben Mehe perdidet neid walk . aaq	si es diono de posser
No Tulian ton commercian	MARIA, sola. 1 ongib so iz
No, Julian, ten compasion	- 110 OF 15 OF 150 OF 1
de una hija desgraciadal est le neid y siereste	Mi padre duerme tranquilo abisod Yes naiso
Te lo pide arrodillada at harelt of interest	pero yo en vano me afano! iv el eup elsett .a.l.
con toda sy commend to the state of the stat	Del annual la latidas
con todo su corazon! gettot im A	Del corazon los latidosas odese im sup itas
Jul. No, perjura! Ya no alcanza oup object odeh	no me dejan descansar, mailet nob acq site!
perdon tu infame falsia! (arrojandola de si.)	aunque bien lo necesito. (se sienta.) a in all aras
Doctromes of almost it	dindac pica to acceptable posterium 192 till er 1135
Destrozas el alma mial. 1021	Ayer amada yo era! Isias Maria bez sen 1
Pero yo hallaré venganza.	mas hoy, ya segun colijo, le ne erbaq outsen V
(vase; en el momento de salir Julian aparece Gertrudis.)	
( and, or a month of a carrier aparece there is also.)	indiferencia y desprecio . Labasy impa
BSCENA TAPERED LINE TO AND A LINE TO A LINE	es tan solo lo que inspiro 1114
ESCENA XI.	(se enjuga con el pañuelo algunas lágrimas que se l
tune name to the t	dannandan
Man. Ya, Julian, enestduarasa	desprenden, noisult soib A. rai
maken a man more to the	Ah! Hoy por la vez primera nu seras erquisis
JUL. Comol (coje la carta soid sviv., omst on aV. and	mi corazon angustiado, je enqueis roq alle y
Han to the contradition of the case of the contradition is a contradition of the contr	The cora for stempt of the property of the total of the
va se cumpno un deseo.	le encuentro ya desgarrado and inpa emisy eb
Igual á mi ya te veo; no en con conoup	será por la vez postrera!
despressions have les des	De Dios la mano escribia 3023
despreciadas hoy las dos resus le contam sup	
according and talk supplies at	en el azul firmamento,
FIN DEL ACTO SEGUNDO.	que llegó el postrer momento
FIN DEL ACTO SEGUNDO 1 sodoh	and le emistencie min
	para la existencia, mia aded on obnom lo na .aali
ACTO TERCERO	Wil Husion value perunal
MO I O HERITAMINASSIA	mardido mi hispactari
lu.	perdido mi bienestar! ovistiv om sabaq im i
Humilde habitacion de Maria. A la derecha balcon	Julian me delo de amar.
que da á la calle. A la izquiarda un cillon y un pasquale	para qué quiero la vida?
que da á la calle. A la izquierda un sillon y un pañuelo	para qué quiero la vida?
en uno de los brazos. Tres puertas. Empieza á ama-	Que es el amor de esta suerte,
	sola con mi pensamiento? parodil no orbaq ild
ESCENA DRIMER ADDED ON DE	Tan pagre en upertad versagnes de super un
ESCENA PRIMERA COME ON OT	Es un eterno tormento, popula mos y coor eb
Julian, aguado, que entra con cautela por el balcon.	mucho peor que la muerte!
, "g" otter a contraction por et vatcont	mucho peor que la muerte! (vuelve à limpiarse las làgrimas.)
Jul. Por fin llegué Ah, desgraciadal desnoy	Dordida va la generanza
and the destination of the second sec	Permoa va la esneranza
Pencana will me and	The string de biaces, when the property of the string in
Tel. Leusana adm con atm	Perdida ya la esperanza, sposiq eb smis ila

to es verdad? Vos no lo notavo con in à que le queda á mi pasion o deal Solo noisa que ideal Solo noisa que la constant de la mas que la desconfianza? acortes obom stes ab Si él me quisiera escuchar de embabacqueil aud me volveria á querer!
Si yo le volviese á ver!
Me es imposible no amar!
Oh! Esa muger, su ayuda le prestó para no amarme : lo sof managore la poniendo mi amor en duda. on aslas la si

CRIADA. (saliendo.) Señora, ahora mismo un hombre, aqui corriendo llegó, v esta carta me entregó onam anteny embad.

para vos.

No dijo el nombre?

MAR. CRIADA. No.

Está bien. (vase la criada.) Ab, qué afan! MAR. Ya siento á mi corazon Hijs mis! .. Yo sufri

que toma nueva espansion: que toma nueva espansion: si será de mi Julian? (lee para si.) Dios mio! Qué es lo que leo? renunciar à mi esperanza me noord bb ad bup Lo estoy viendo y no lo creo! (lee.)

«Mucho siento, querida Maria, que hayais abandonado el palacio, y mucho mas ahora que podriais presenciar una escena que os llenaria de júbilo. Nuestro querido Julian, viéndose vilmente engañado por una dama, á quien se decia dispensaba el rey sus favores, ha pedido a este mi mano, y esta señalado nuestro próximo enlace para dentro de un mes. Me apresuro á ponerlo en vuestro conocimiento, porque como nos queriamos tanto!.. creo que os alegrará saber la cierta fe-

licidad de vuestra amiga—Gertrudis.

Esto no puede ser, Dios bondadoso! (cae en el siDentro un mes!.. y al soberano
le pidió él mismo su mano!
Estoy sola y tengo miedo!..

Ay! Oné punzante dolor!

Ay! Qué punzante dolor! (llevándose las manos al pecho.) Padre! Padre! Por favor... (llamando.)

y levantarme no puedo! (hace un esfuerzo desesperado para levantarse y cae desfallecida en el sillon, cubriendose el rostro con el pañuelo que tendrá en la mano.

### ESCENA III.

### MARIA, PEDRO.

PRD. Ya estoy aqui, Maria; me llamabas? Qué tienes, hija mia? Por que lloras? No respondes? Ay! Qué tristes horas te hace pasar Julian, á quien amabas.

MAR. (levaniandose de repente.) Julian?.. mírale... calla, que viene; y si te oye decir que estoy llorando le darás un pesar. Me anda buscando y no me vé! Mira, en su diestra tiene un anillo que yo no habia mirado!.. Qué será? Ya se acerca. Di, que anillo es ese? Me espanta tanto brillo! Tú nunca me lo habias enseñado!

PED. Maria, por Dios!.. MAR.

Calla, mentira! Pues no dice Julian que es de una dama... su prometida esposa... y que se llama... cómo digiste? Gertrudis... ves? Delira! No amarme tú! Ah! Dónde te has ido?

Huves de mi, Juliani Ya no me quieres? Tienes celos, sabiendo que tú eres solo el que amo, y á quien nunca olvido! Y no me oye... y se vá!... Oh! qué tormento! PED. Pero dime, Maria, no conoces?... MAR. Quieres no te conozca? Si, yo soy ... MAR. Julian! Y vienes à cumplir tu juramento? No haces memoria ya cuando decias con halagueño y cariñoso acento, que era yo sola la que tú querias? Pues bien , eso que me decias... lo juraste con fuego y con pasion, junto à un altar, y entonces, como ahora, tu esclamaste... que nunca me podrias olvidar!
Pero veo en tu rostro una tristeza...
Te aflije algun pesar? Por qué lo callas? No respondes, y bajas la cabeza es que en mi amor felicidad no hallas? PED. Dios bondadoso, no sufri bastante para que asi me deis este castigo? Maria, por piedad, deja tu amante que no te oye, no, vente conmigo. Mar. Dejadme!.. no... qué no me oye? Iguales somos las dos, resuena en mis oidos!.. Si, eso me dijo; palabras bien fatales que penetran por todos mis sentidos! Mírala, mírala!.. Cómo sus ojos en mi clava con furia, que me espanta! Ped. Tiene su alma y su cabeza herida! MAR. Ya se fué, me dejó!.. Gracias, Dios mio! Esa mujer me asombra sin querer, llena mis miembros de un agudo frio que me mata; nunca la quisiera ver! PED. Hija mia! Maldita la primer mirada de ese amante que... En nombre de tu madre ven a mis brazos! No me oye .. nada! (desde que Pedro empieza a hablar, Maria va volviendo en si.) gernap em bal as MAR. Padre querido! Si, yo soy tu padre! (se abrazan.) PED. MAR. Yo no sé lo que siento creo es el último aliento..., j ton sup zoles sod PED. Pues descansa, hija querida, descansa que te has agitado un poco; ven. PED. Y por qué esos pensamientos?

MAR. Es que ya me abandonó y sufro amargos tormentos! un ouseu sveis im PED. Pero no te quedo yo? content an angue da Mar. Ah, padre! Teneis razon, la solution de PED. Ya de mi se habia olvidado!

MAR. Borraré del corazon

la historia de lo pasado,
y... (se detiene llevando las manos al pecho.)
Es un dolor profundo el que siento aqui... me muero! qua sa on con

Voy á dejar este mundo en im a enpreg eviv por otro mas verdadero, o spin im sa cupaca

## ESCENA IVP vos oc suptoq

Dichos, Julian precipitado. 100

Jul. (Dios mio! qué es lo que he hecho!)

Maria! que mas me albague des Sois un malvado; ansano om estr PED.

Un prisionero de Estado ó	las apariencias engañan.
de la la colon de	no es verdad? Vos no habeis sido
y teneis de tigre et pector  Jul. Ah! Sabeis (asustado.)	Int. (Oh. qué idea! Solo mi honra
Jul. Ah! Sabeis (astastato.)	de este modo salvaré!)
MAR, Marialay as a syn am on Y	Pro. Respondedme sin demora.
MAR. Es verdad que te arrepientes?	Jul. Pediros quiero una gracia.
Crees en la inocencia mia?	Dejad que un momento a solas
	entre en esa habitación,
	nara que mi llanto corra
	al recordar los objetos
	que fueron de ella Una nora
	oocos instantes no mas.
The state of the s	Den Os la conceda
a contract cocar	Jul. Otra cosa
Mar. Ella asi lo aseguró.	Dadme vuestra mano. Adios! (va
	ECCENA HITIMA
	ESCENA ULTIMA.
O LIGHTON WO	Pedro.
	bien. (vase la criadas) Ala que afant
Jul. Nada mas que amarme á mi. sa ima supera de deconfigues	Lina mial Vogniti
Te eneargue desconfiases	
	mas ya el postrer adios diste
	qué he de hacer sino llorar!
	Si! Siempre una amarga pena!
Mar. Los objetos desparecen	Printing to He you busous.
PED. Hija! Estoy aqui.	Si, ya me sera imposible
	vivir solo, sin tu amor,
Mar. Julian tu mano perdon!  No me perdonas? Ah! si!	y cada vez mi dolor irá siendo mas terrible!
Jul. Dios mio!	Cuando mañana la tierra
MAR. Tu bendicion (a Pedro.)	cubra tu bella ilusion,
	contigo â mi corazon
Mar. Dejad seguir mi camino	ella no sabrá que encierra.
MAR. Dejad seguir mi camino quereos mucho los dos!	(se oye un tiro por donde salio
(juntandoles las manos.)	Tambien tú! Oh! Desgraciado
cúmplase al fin mi destino! (espira.)  Jul. Pedro, escuchad un momento.	(mirando á la puerta
Jul. Pedro , escuchad un momento.	Te acusaba tu conciencia;
	has muerto desesperado
Jul. Quiero que el remordimento	por creer en la apariencia!
me tiene desesperado!	Nuestros juicios siempre danan
	si en apariencias se fundan;
10 que el pecho me desti de analítica ao goro	temed que al cabo se hundan;
lo que el pecho me destroza.  Los celos que del rey tuve  Abl que esta aurora	las apariencias engañan.
me hicieron Ah! que esta aurora viniera á ver á Maria.	came in FIN out o
Villiera a vei a maira.	The state of the s
Esta estancia estaba sola	MADRID, 4855
y una idea on. Bioco. es que ya la tumbla loco	Magia, Papao
y una idea Oh! Dios mio!  Ese pañuelo  Y luego  Y luego	IMPRENTA DE VICENTE D
Jul. Y nego Pronta Sup 23 .sale	Calle del Duque de Alba, 1
mi aleve mano, en el puso	st Ay! Qué tristes horas
un veneno, que destroza	Lulian, a quien amabas
en dos minutos el ser	ise de nemente.
de una robusta persona.	aless carla, que viene :
PED. Vos! Un veneno! A ella!	cir que estey lierando,
Vuestra mano presurosa	esar, Me anda buscando
muerte la dio! No! Mentira!	Mira, en su diestra tione
Si, Julian, mientes ahora;	yo no hahia miradoli. so acerca. Di, que anillo
no, no ha muerto vive,	spanta Lanto brillo!
porque es mi bita lo overs disvisor orlo roq	lo habias anseñadot
no, no ha muerto vive, vive, porque á mi me importa porque es mi hija, lo oyes? Porque yo soy quien la adora,	Diost
y no tú, que eres un mónstruo!	Calla, mentiral
Por qué tuvida prolonga 101, 200010	Julian que es de una clama
	The state of the s
Jul. Oh! si, mi muerte no hay cosa	Gertrudis., ros? Deligat
que mas me alhague despues	ut Ald Donde to has ide?

PED. Mas me engaña vuestra boca,

no es verdad? Vos no habeis sido! de este modo salvaré!) ED. Respondedme sin demora? and sing out is in Dejad que un momento á solas vier el or is entre en esa habitacion, en didasonna a old al recordar los objetos entes on men desarq el que fueron de ella... Una hora... do o al alla pocos instantes no mas. 19 10ms tra chroinog en. Os lo concedo, reda granda (Lobuston) Adam) Otra cosa... oblooirroo iops Dadme vuestra mano. Adios! (vase.) Dara vos.

### ESCENA ULTIMA.

Esta bien .ondaq

Hija mia!.. Yo sufri noseton im s otosia s V y tú tambien padeciste, maga ayonn maoi enp mas ya el postrer adios diste á este mundo. Yo sin ti qué he de hacer sino llorar! A eso el cielo me condena... A eso el cielo me condena...

Si! Siempre una amarga pena!..

Pronto te iré yo á buscar!

Si, ya me será imposible Si, ya me será imposible hup angono ano usome vivir solo, sin tu amor, econor and the observe y cada vez mi dolor irá siendo mas terrible!.. Cuando mañana la tierra cubra tu bella ilusion, contigo à mi corazon
ella no sabrá que encierra.
(se oye un tiro por donde salio Julian.)
Tambien tú!.. Oh!.. Desgraciado!
(mirando á la puerta.)
Te acusaha lu conciencia: Te acusaba tu conciencia; has muerto desesperado por creer en la apariencia!

Nuestros juicios siempre danan si en apariencias se fundan; on omissione v temed que al cabo se hundan; las apariencias engañan.

### name que len FINTE en la mans.

### MADRID, 1855.

### IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

Calle del Duque de Alba, 13, bajo,

No respondes? Ay! One tristes horas to suce pasar Julian, a quien anabas. MAR. (Sevantandose de repente.) Juliany., mirale... cailn , que viene ; yesi te ove decir que estey llecando, le danas un pesar. Me anda buscando es ese? Me espania tanto brillo! Tú nunca me lo habias anseñado! Pap. Maria, por Dios!... Pues no dice Julian que es do una doma...

No amarme tu! Air. Donde to has ide

The second secon	
	3
Los cabezudos é des siglos des—  pues, t. 1.  2 7 Los misterios de Paris, primera parte, t. 6 c.  2 8 Idem segunda marte t. 5 c.	No hay miel sin hiel, o. 3. 3 g Un padre para mi amigo, t. 2. 2 4 No mas comedias, o. 3. 3 g Una eroma pesada, t. 2. 3 g
-Castellana de Laval, t. 5.	2 14 No hay mal que por bien no ven-   1.2. 25
- Cruz de Malta, t. 3. 28 La marquesa de Savannes, t. 3 Cabeza á pájaros, t. 1. 29 5 - Mendiga, t. 4.	6 8 Ni por esas!! o. 3.   3 4 Uno de tantos bribones, t. 5.   9 5
-Gruz de Santiago o el magne- tismo, t. 3 a. y p. 2 8 t. 5.	2 11 Un casamiento à son de caja, c
Los Contrades, t. 1.  La conciencia sobre todo, t. 3.  2 5 — Opera y el sermon, t. 2.  2 4 — Pomada prodigiosa, t. 1.	2 2 Olimpia, 6 las pasiones, o. 3.  2 8 Un error de ortografia, o. 4.  2 3
-Cocinera casada, t. 1.  Las camaristas de la Reina, t. 1. 7 6 — Percances de un carlista, o. 1.  La Corona de Ferrara, t. 5. 5 7 — Penitentes blancos, t. 2.	
Las Colegialas de Saint-Cyr, t 5 2 7 La paga de Navidad, zarz. o. 1.	5 15 Percances de la vida, t. 4. 2 4 Un tio como otro cualquiera, 2 4 Un tio como otro cualquiera, 2 4
La cantinera, o. 4.  —Cruz de la torre blanca, o. 3.  —Conquista de Murcia por don  Lo primero es lo primero, t. 5.	
Jaime de Aragon, o. 3. 241 La pupila y la péndola, t. 1.  —Calderona, o. 5. 5 8 — Protegida sin saberlo, t. 2.	2 6 Perder fortuna y privanza, o. 3. 2 5 Un corazon maternal, t. 5. 2 5 4 Una noche en Venecia, o. 4. 2 12
-Condesa de Senecey, t. 3. Los pasteles de Maria Michon, t. 2. 6 - Prusianos en la Lorena, ó la	2 1 7 Pedro el negro, ó los banaidos de Un viaje à América, t. 5. 2 8 2 40 Un hijo en busca de padre, t. 2. 5 5
- Capilla de San Magin. o. 4. 3 A nonra de una maare, t. 5 Cadena del crimen. t. 5. 5 9 La Posada de Currillo, o. 1.	[2] 3 Perder ganando ó la batalla de     Un malrimonio al vapor, o. 1.   2 4
- Campanilla del diable, t. 4 yp. 1 - Perla sevillana, o. 1. Mágiu. 1- Perla sevillana, o. 1. 5 43 - Primer escapatoria, t. 2.	3 3 damas, t. 3. 2 4 Por tener un mismo nombre, 0.4 2 4 Un casamiento provisional, t. 1. 3 4
Los celos, t. 3.  Las cartas del Conde-duque, t. 2 4 7 - Pena del talion o venganza de	e   Por quinientos florines, t. 1. 3 a   Un quinto y un parbulo, t. 1. 2 3
La cuenta del Zapatere, t. 1. 2 6 un marido, o. 5 Casa en rifa, t. 1. 2 8 - Quinta de Verneuil. t. 5.	3 B Papeles, cartas y enredos, t 2. 2 g Un mal padre, t. 3. 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
Los dos Foscaris, o. 5.  Los dos Foscaris, o. 5.  14 Lo que se tiene y lo que se pierde	
co rey de Lidia, o. 3. Magia. 4 9 Lo que está de Dies, t. 3.	3 6 Pero Grullo, zarz. o. 2. 2 6 Una intriga de modislas, i. 1. 8 2 6 Por camino de hierro! o. 1. 3 7 Una mala noche pronto se pasa,
Los desposorios de Ines, e. 3.   3	7 17 Por amar perder un trono, c. 3. 3 6 t. 1. 2 4 Pecado y penitencia, t. 3. 3 4 Un imposible de amor, c. 5. 3 5
Los dos ladrones, t. 1.  —Dos rivales, o. 3.  1 5 —Roca encantada, o. 4. 2 9 Los reyes magros, o. 1.	2 6 3 8 Una noche de enredos, o. 4. 2 5 5 8 Pérdida y hallazgo, o. 1. 1 2 Un marido duplicado, o. 1. 3 4
Las desgracias de la dicha, t. 2.   La Rama de encina, t. 5.   -Dos emperatrices, t. 3.   3   8 - Saboyana ó la gracia de Dios	2 10 Por un saludol t. 1. [1, 5] Una causa criminal, t. 3. [6] 6;
Los dos ángeles guardianes, t. 4. 1 3 t. 4. -Dos maridos, t. 4. 3 -Selva del diable, t. 4.	4 8 Quien será su padre? t. 2. 2 5 Un rapto, t. 3. 4 11 1 4 Una encomienda, o. 2. 2 5
La Dama en el guarda-repa, o 1 2 4 — Serenata, t. 1. Los dos condes, o. 3.   2 6 — Sesentona y la colegiala, o. 1.	5 6 Overer como no es costumbre, 04. 3 g Una romántica, o. 1.
La esclava de su deber, o.3. 2 3 — Sombra de un amante, t. 1. — Fortuna en el trabajo, e. 3. 2 7 Los soldados del rey de Roma, t	2 3 0.3.
Los falsificadores, t. 3.   7 8   Templarios, 6 la encomiend La feria de Ronda, o. 1   2 8   de Aviñon, t. 3.	1 14 Reinar contra su gusto, t. 3.   2 4 Una Noche de Máscaras, o. 3.   4 7
- Felicidad en la locura, t. 1 - Favorita, t. 4. - Fineza en el querer, o. 5. 1 5 La laza rota, t. 1. 5 40 - Tercera dama-duende, t. 5.	2 3 Rabia de amor!! t. 1. 2 11 Roberto Hobart, ó el verdugo del bardes, o. 1.
Las ferias de Madrid. o. 6 c. 9 14 Los Trabucaires, o. 3.	3 7 rey, o. 3 a. y p. 3 6 Un desengaño á mi edad, o. 1. 2 4 Un Poeta t. 1.
Los Fueros de Cataluña, o. 4. 2 14 — Ultimos amores, t. 2.  La guerra de las mugeres, t. 10 c. 6 18  La Vida por partida doble, t. 1.  — Gaceta de los tribunales, t. 4. 3. 4 — Viuda de 15 años, t. 1.	3 2 del pueblo, t. 5. 5 3 Ricardo el negociante, t. 3. 3 2 Recuerdos del dos de maye, 6 el Una preocupación, o. 4. 3 6
-Gloria de la muger, o. 3. 2 4 - Victima de una vision, t. 2 Hija de Cromwel, t. 4. 2 5 - Vica y la difunta, t. 1.	A S ciego de Ceclavin, o. 4. S S Un embustey una boda, zarz, o2 3 S
- Hija de un bandido, t. 4. 1 4 Mauricio d la favorita, t. 2.	Ruy Lope-Dábolos, o. 3. 2 10 Una tarde en Ocaña ó el reser-
-Hermana del soldado, t. 5. 2 9 Mas vale tarde que nunca, t. 1Hermana del carretero, t. 5. 2 40 Muerto civilmente, t. 1.	2 4 Romanelli, o por amar perder la Un cambio de parentesco, o. 1. 3 2 2 3 honra, t. 4. 2 6 Una sospecha, t. 1.
Las huérfanas de Amberes, t. 5 2 10 Memorias de dos jovenes easadas. La hija del regente, t. 5. 3 13 L. 1.	1 3 Si acabarán los enredes? o. 2. 3 a diez y seis, o. 4.
de Carrion, o. 3.  Las hijas del Cid o los infantes  2 9 Maria Juana, o las consecuencias	5 Sin empleo y sın mujer, o. 1. 2 5 Un héroe del Avapies (parodia de santi boniti barati, o. 1. 2 6 un hombre de Estado) o. 1. 2 6
La Hija del prisionero, t. 5. 6 16 de un vicio, t. 5. 9 11 Martin y Bamboche o los amigos	the state of the s
Los hijos del tio Tronera, o. 4. 3 3 Mateo el veterano, o. 2. 4 Mateo el veterano, o. 2. 4 Marco de la infancia, t. 9 c. 4 Marco el veterano, o. 2. 4 Marco el veterano, o. 2.	4 12 Escorat, 6, 1. 2 7 Sobresaltos y congojas, 6, 5. 3 11 V.
La honra de mi madre. t. 3. 3 5 Marco Tempesta, t. 3. 4 5 Maria de Inglaterre, t. 3. 4 5 Margarita de York, t. 3. 5 Margarita de York, t. 5.	2 5 Seis cabezas en un sombrero, 2 70 por vos y vos por otro! o. 3. 4 5 11 t. 1.
-Herencia de un valiente, t. 2. 1 4 Maria Remont, t. 3.	3 11   4 7 Tem-Pus, del marido confiado,   5 7   ADVERTENCIAS.
Joven yel zapalere o 4 2 3 Mali, o la insurrección e E	3 4 Tanto por lanto, ó la capa reja,
los V, t. 2. [9] E Miguel Angel. t. 5.	10 0.1. 3 7 Trapisendas por bondad, t. 1. 2 11 Todos son raplos; zarz. o. 1. 3 3 segunda los Hombres.
-Jorobada, t. 4. 4 5 Megani, t. 2. Ley del embudo, a. 4 4 Maria Calderon, a. 4.	2 6 Tray sobrina, o. t. 2 8 Las letras O y T que acompañan à cada titulo, significan si es original o
-Limesna y el perdon, e. 1. " 6 Mariana la vivandera, t. 5Loca, t. 4. Misterios de bastidores, segunda	3 9 Vencer su eterna desdicha d'un traducida.  1 caso de conciencia, t. 5. 2 5 En la presente lista están incluida.
forres, t. 5. 2 11 Musica y versos, 6 la casa de	3 45 Valentina Valentona, o. 4. 2 7 las comedias que pertenecieron à don Ignacio Boix y don Jasquin Mondo
-Muger electrica, t. 1. 2 3 nuespeaes, o. 1Modista afferez, t. 2. 3 6 Mallorca cristiana, por don Jai-	13 7 del puente de Nuestra Senora, en los repertorios Nueva Galeria y t. 5. a. y p. 441 Museo Dramático se publicaran april
- Mano de Dios, o. 3. 2 7 me I de Aragon, o. 4. 5 12 Maruja, t. 1.	1 12 propiedad adquirió el señor Lalama.  2 4 Un buen maridol t. 4.  4 5 Se venden en Madrid, en las libra-

Literal design of the second o

Ignacio Boix y don Joaquin Merás, que en los repertorios Nueva Galeria y Museo Dramático se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama.

Se venden en Madrid, en las librerias de PEREZ, calle de las Carretas;
CUESTA calle Mayor.

En Provincias, en casa de sus Corresponsales.

responsales.

REALDERED: 185 . IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA, Calle del Duque de Alba, n. 13.

264

5 El amor á prueba, t. 1.

1

2 5 Maria Rosa, t. 3 y prol. Arlese usled con bromas, i.i. 36 Arcuartel desde elconvento, to 3 Aranjuez, Tembleque y Madrid, t. 5. Mas es el ruido que las nueces, t. 1. Margarita Gautier, è la dama de A buen tiempo un desengaño, o. 1 2 5 A Manila!! con dinero y una eslas camelias, t. 5.
Mi muger no me espera, t. 1.
Monck, ó el salvador de Ingla-terra, t. 5. posa, t. 1. Fé, esperanza y Caridal, t. 5. todas por ferro-carril, t. 1 Beso á V, la mano, o. 1. Hablar por boca de ganso, o. 1. Haciendo la oposion, o. 1. Ho meopálicamente, t. 1. Narcisite, o. 1. Consecuencias de un prinado, 13 Cuento de no acabar, t. 1.
Cada locu con su temu, o. 1.
46 mugeres para un hombre, t 1.
Conspirar contra su padre, t. 5. Juan el cochero, t 6 c. Joco, o el orang-utan, t. 2, O la pava y yo, o ni yo ni la pa-Conspirar contra su paare, t. 5.
Claudia, t. 3.
Carlos y Marta, 6 luchasdel bien
y del mal, mágia, t. 5.
Celos maternales, t. 2.
Calayera y preceptor, t. 3.
Como marido y como amante, t. 1.
Cuidado con los sombreros!! t. 1. va, t. 4. Los calzones de Trafalgar, t. 1. La infanta Orima, o. 3 magia.
—oluma azul, t. 1.
—batelera, zarz. 1.
—duma del oso, o. 3. 15 Papeles cantan, o. 5. Pedro el marino, t. 1. 6 Por un retrato, t. 1. -dama deloso, o. 5.
-rueca y el canamazo, t. 2.
Los amantes de Rosario, o. 1.
Los votos de D. Trifon, o. 1.
La hija de su yerno, t. 1.
La cahana de Tom, ó la esclavitad de los negros, o. 6.
La novia de encargo, o. 4.
La camara roja, t. 3 a. y 1 pról.
La centa del Puerto, ó Juanillo elcontrabandista, zarz. 1.
La suegra y el amigo, o. 3.
Luchas de amor y deber, ó una venganza frustrada, o. 3.
Las obras del demonio, t. 3 y pr.
La maldicion o la noche del crimen, t. 3 y pról. Pagarcon favor agravio, o.4.
Paulo el romano, o. 1.
Pepiya la solerosa, z. 1.
Por tierra y por mar 6 el viage
de mi muger, t. 5.
Por veinte napoleones!! t. 1. 5 Dos familias rivales, t. 5.
Don Ruperto Culebrin, comedia
zarz., o. 3.
D. Luis Osorio, évivir por arte
det diablo, o. 5.
Didos Freges o. 4. 6 3 Perdon y olvido, t. 5. Para que te comprometas!! t 1. Pobre martir! t. 5. Dido y Eneas, o. 1. D. Esdrujulo, z. 1. 5 Donde las toman las dan, t. 1. Decretos de Dios, o. 3 y prol. 2 Ricardo III, (segunda parte de 4 12 los Hijos de Eduardo) t. 5. La malticion o la neche del crimen, t. 3 y pról.
La cabeza de Martin, t. 1.
Lisbet, ó la hija del labrador, t 5
Las ruinas de Babilonía, o. 4.
Los jueces franços ó los invisibles, t. 4.
Llueven cuchtladas ó el capitan El dos de mayo!! o. 3. El espantajo, t. 1.
El marido culavera, o. 3.
El camino mas corto, o. 1
El quince de mayo, zarz. o. 1. 2 14 Sara la criolla, t. 5. Subir como la espuma, t. 3. Simon el veterano, t. 4 pról. Satanás! t. 4. Samuel el Judio, t. 4. 13 9 Juan Centellas, 2. 3. Economias, t. 1. Los cosacos, t. 5.
La procesión del niño perdido t 4
— plegaria de los náufragos, t. 5
— venganza en la locura, t. 3. Blowello de una camiso, 0, 3. El biolon del diablo, 0, 1. Blamor por los balcones, zar. 1. El marido desocupado, 1.1. El honor de la casa, 1.5. Tres pájaros en una jaula, † 1 Tres monostras de una mona, o.3 Tentaciones!! z. 1. Elena, o. 5.

Elena, o. 5.

Elverdugo de los calaveras, t. 3.

El peluquero del Emperador, t. 5.

El sastillo de los espectros, t. 5.

El celo y el inferno, mágia, t. 5.

El secreto de un sold ado, t. 3.

El reino de las Hadas, mágia, t. 4.

El castillo de Penhoel ó los ángeles de familia, t. 5.

El yeno de las espinacas, t. 1.

El judio de Venecia, t. 5.

El dadvino, t. 2.

El amor en verso y prosa, t. 2.

El tanoradol t. 5.

El tio Pinini, zarz. 1.

El tesoro del pobre, t. 5.

El daprante ensangrentado, o. 3. Elena, o. 5 Viva el absolutismo! t. 1. Viva la libertad! t. 4. 6 Lobo y Cordero, t. 1.
La casa del diablo, t. 2.
La noche del Viernes Santo, t. 3.
Las minas de Siberia, t. 5. Le cassillo de Penhoel ó los ángeles de familia, t. 5.
El yerno de las espinacas, t. 1.
El judio de Venecia, t. 5.
El adivino, t. 2.
El amor en verso y prosa, t. 2.
El amor en verso y prosa, t. 2.
El tamor en verso y prosa, t. 3.
El tio Pinini, zarz. 1.
El lapidario. t. 5.
El tesero del pobre, t. 5.
El lapidario. t. 5.
El lapidario. t. 5.
El tesoraco de una madre, t. 5.
El teoracon de una madre, t. 5.
El tenegado ó los conspiradores de Irlanda, t. 5.
El renegado ó los conspiradores de Irlanda, t. 5.
El canal de S. Marlin, t. 5.
El canal de S. Marlin, t. 5.
El canal de S. Marlin, t. 5.
El tenegado ó los conspiradores de Irlanda, t. 5.
El canal de S. Marlin, t. 5.
El collar de perlas, o. 1.
El bosque del ajusticiado, t. 5.
El amor todo es ardides, t. 2.
El car y la Vivandera, t. 1.
El baroncito ó un pollo en tiempo de Luis XV, t. 2.
El juramento, o. 5 y prot.
El Alba y el Sol, o. 6.
El laviso al público ó fisonomista, 2.
— rival amigo, o 1.
— rival amigo, o 1.
— rey niño, t. 2. 10 Una mujer cual no hay dos, o. 1 Una suegra, o. 1. Un hombre célebre, t. 3. Una camisa sin cuello, o. 1. Un amor insoportable, t. 1. Un ente susceptible, t. 1. 3 2 Una tarde aprovechada, o. 4. 5 Un suicidio, o. 1. 6 Un viejo verde, t. 1. 12 Un hombre de Lavapies en 1808, 40 o. 3. Un soldado voluntario, t. 3. Urbano Grandier, t. 5. Un agente de teatros, t. 1. 10 Una venganza, t. 1.
Una venganza, t. 1.
Una esposa culpable, t. 1.
Un gallo y un pollo, t. 1.
Una base constitucional, t. 1
Ultimo & Dios!! t. 1.
Un prisionero de Estado ó las apariencias engañan, o. 5.

Maria Rosa, t. 3 y prot.
Marido tonto y muger bonita, t1 | 5 | Zarzaelas con música, 2 propiedad de la Biblioteca.

> Geroma la castañera, o. 1. Todos son rapios, o. 1.
> Todos son rapios, o. 2.
> La paga de Navidud, o. 1.
> Misterios de bastidores, (segunda misterios de coastadores, (segunda parte), c. 1.
> La batelera, t. 1.
> Pero Grullo, c. 2.
> El ventorrillo de Alfarache, c. 1.
> La venta del Puerto, o Juanito, el contrabandista, zarz. 1.
> El amor por los balcones, zarz. 1. El tio Pinini, 1. La fábrica de tabacos, 2. El 45 de mayo, 1. D. Esdrujulo, 1. El tio Carando, 1. Lino y Lana, 1. Tentaciones! 1.

### Y las partituras:

El tio Caniyilas, 2. La sal de Jesus! 1. Es la Chachi, 4. Lola la gaditana, 1, La gitanilla de Madrid, 1. Joco o el orang—utang, 2.